

User
Manual

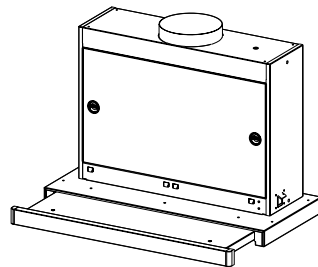
Bedienungsanlei-
tung

Gebruiksaanwi-
jzing

Manual de in-
strucciones

Manual de In-
struções

Manuel d'Instruc-
tions



Model ZHP6022
ZHP9022

INDEX

| | |
|--------------------------------------|---|
| RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS..... | 3 |
| CHARACTERISTICS..... | 4 |
| INSTALLATION..... | 6 |
| USE | 8 |
| MAINTENANCE | 9 |

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing. Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air.

USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambé under the range hood; risk of fire
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

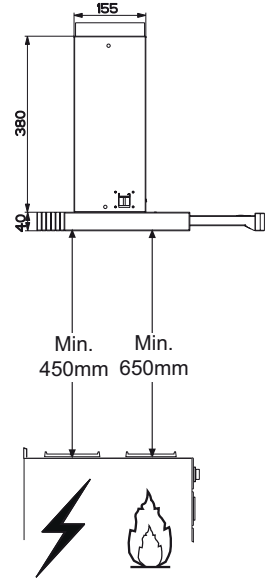
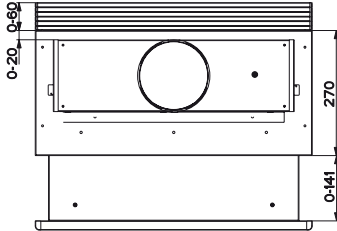
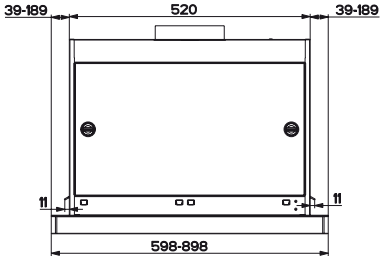
MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

The symbol

CHARACTERISTICS

Dimensions

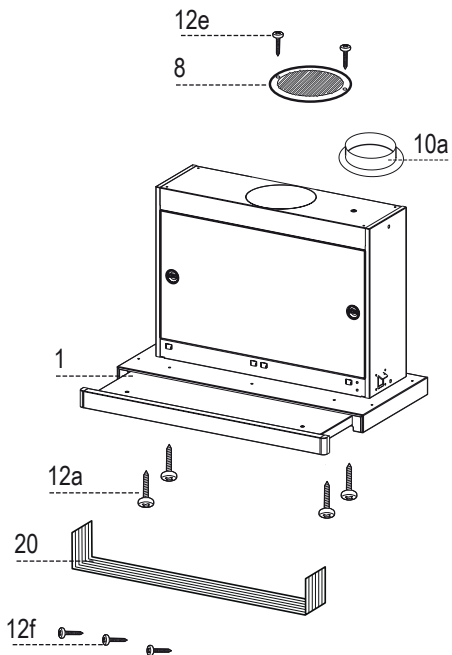


Components

| Ref. | Q.ty | Product Components |
|------|------|--|
| 1 | 1 | Hood Body, complete with: Controls, Light, Blower, Filters |
| 8 | 1 | Directional Air Outlet grille |
| 10a | 1 | Flange \varnothing 120 mm |
| 20 | 1 | Closing element |

| Ref. | Q.ty | Installation Components |
|------|------|-------------------------|
| 12a | 4 | Screws 3,5 x 16 |
| 12e | 2 | Screws 2,9 x 12,7 |
| 12f | 3 | Screws 2,9 x 9,5 |

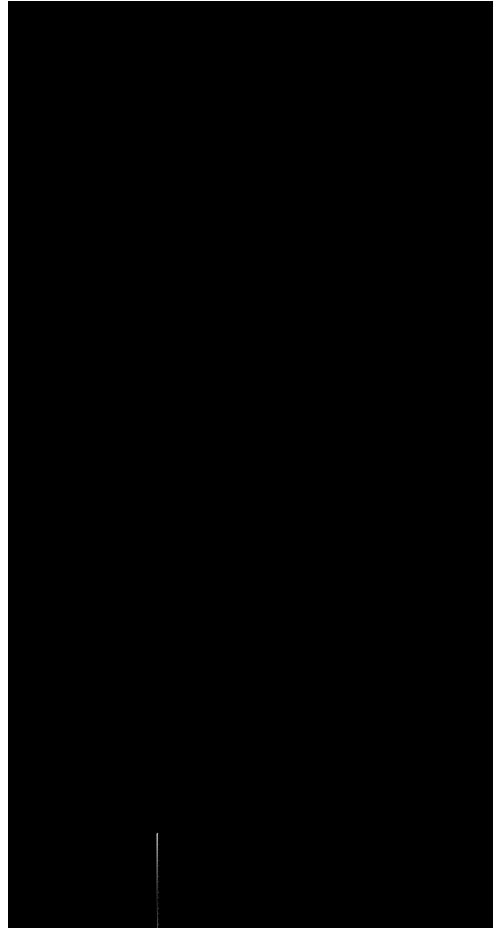
| Q.ty | Documentation |
|------|--------------------|
| 1 | Instruction Manual |



INSTALLATION

Drilling the Support surface and Fitting the Hood

- The Hood can be fitted directly on the lower surface of the Wall Units (650 mm min. above the Cooker Top) using the snap-on Side Supports.
- Make an opening on the lower surface of the Wall Unit, as indicated. (fig.1)
- Choose the correct flange measure basing on the air outlet diameter and insert it to the upper air outlet opening. (fig.2)
- Screw the closing profile **20** onto the rear part of the hood, using the screws **12f** (2.9 x 9.5) provided. (fig.3)
- Open the sliding suction panel.
- Remove the metal grease filters one by one after having disconnected the relative fastening elements.
- Close the sliding suction panel again.
- Insert the Hood until the snap-on side supports click into place. (fig.4)
- Open the sliding suction panel.
- Lock in position by tightening the screws **Vf** from underneath the Hood. (fig.4)
- If necessary, adjust the whole filter holder unit and proceed as follows:
- Loosen the four adjustment screws **Vr** and close the sliding panel again. (fig.5)
- Move the entire filter holder unit until it is properly aligned with the wall unit. (fig.6)
- Keeping the hood canopy still, remove the sliding panel and lock the adjustment screws again. (fig.5)
- The hood can now be fastened to the wall unit using the four screws **12a** (3.5 x 16) provided. (fig.7)
- Replace the metal grease filters.
- Close the sliding suction panel again.

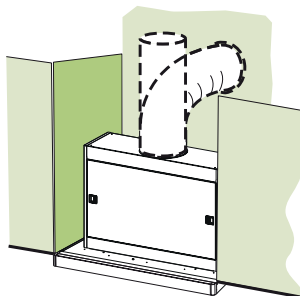


Connections

Ducting Version AirExhaust System

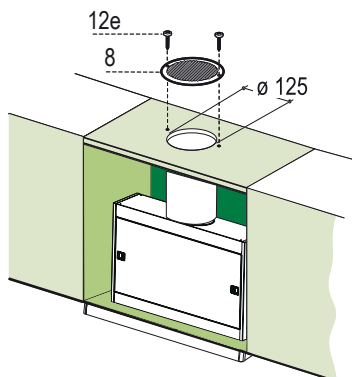
When installing the hood in ducting version, a rigid or a flexible pipe with the diameter corresponding to the flange diameter is used in order to connect the hood to the air outlet piping.

- Fix the pipe with an adequate quantity of pipe clamps (not supplied).
- Remove possible charcoal filters.



Recirculation Version AirOutlet

- Cut a hole \varnothing 125 mm in any shelf that may be positioned over the hood.
- Insert the flange **10a** on the hood body outlet.
- Connect the flange to the outlet on the shelf over the hood using a flexible or rigid pipe \varnothing 120 mm.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Fix the directional grille **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12e** (2,9 x 12,7) provided.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.

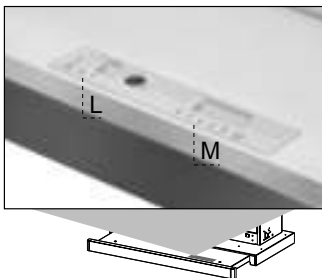


Electrical Connection

- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm..

USE

By pulling out the sliding panel it is possible to automatically activate all the hood functions. By simply closing the sliding panel all the functions are switched off



SWITCH

FUNCTIONS

L Light

Switches the lighting system on and off

M Motor

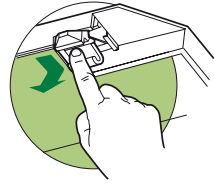
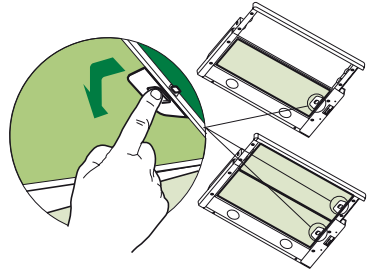
Switches the extractor motor on and off

1. Low speed, used for a continuous and silent air change in the presence of light cooking vapour.

2. Medium speed, suitable for most operating conditions, thanks to an optimum relation between hood performance and noise.

3. Maximum speed, suitable when the highest cooking vapour emission has to be eliminated for longer periods.

MAINTENANCE



INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---------------------------------|----|
| EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE | 11 |
| CHARAKTERISTIKEN | 12 |
| MONTAGE | 14 |
| BEDIENUNG | 16 |
| WARTUNG | 17 |

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

⚠ Diese Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräte-Ausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, die nicht auf Ihr Gerät zutreffen.

MONTAGE


- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf eine fehlerhafte und unsachgemäße Montage zurückzuführen sind.
- Der minimale Sicherheitsabstand zwischen Kochmulde und Haube muss 650 mm betragen (einige Modelle können an einer geringeren Höhe installiert werden, beziehen Sie sich dazu auf den Absatz Raumbedarf und Installation).
- Prüfen, ob die Netzspannung mit dem Wert auf dem im Haubeninneren angebrachten Schild übereinstimmt.
- Bei Geräten der Klasse I ist sicherzustellen, dass die elektrische Anlage des Wohnhauses über eine vorschriftsmäßige Erdung verfügt.
- Das Anschlussrohr der Haube zur Luftaustrittsöffnung muss einen Durchmesser von 120 mm oder darüber aufweisen. Der Rohrverlauf muss so kurz wie möglich sein.
- Die Haube darf an keine Entlüftungsschächte angeschlossen werden, in die Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) geleitet werden.
- Werden im Raum außer der Dunstabzugshaube andere, nicht elektrisch betriebene (z.B. gasbetriebene) Geräte verwendet, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden. Sollte die Küche diesbezüglich nicht entsprechen, ist an einer Aussenwand eine Öffnung anzubringen, die Frischluftzufuhr gewährleistet.

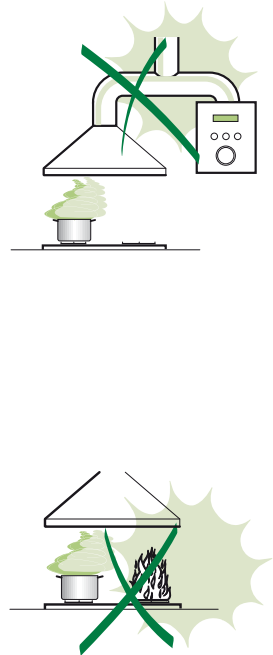
BEDIENUNG

- Die Dunstabzugshaube ist ausschließlich zum Einsatz im privaten Haushalt und zur Beseitigung von Küchengerüchen vorgesehen.
- Unsachgemäßer Einsatz der Haube ist zu unterlassen.
- Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.
- Die Intensivität der Flamme ist so zu regulieren, dass sie den Topfboden nicht überragt.
- Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: überhitztes Öl kann sich entzünden.
- Keine flambierten Speisen unter der Abzugshaube zubereiten: Brandgefahr.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen, auch Kindern, mit verminderten psychischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten, oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse benutzt werden, sofern sie nicht von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen beaufsichtigt und beim Gebrauch des Geräts angeleitet werden.
- Kinder dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts aufhalten und auf keinen Fall mit dem Gerät spielen.

WARTUNG

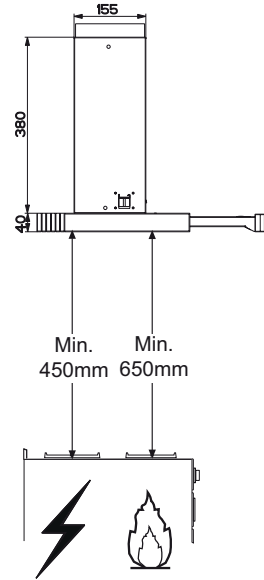
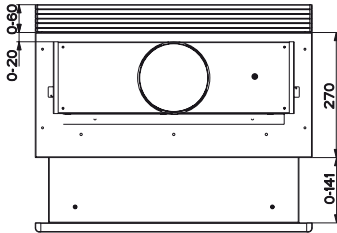
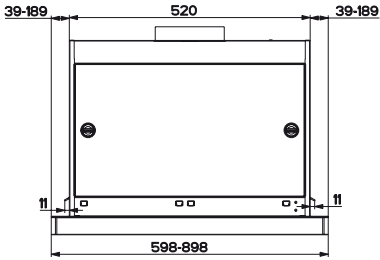
- Bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden, muss die Stromzufuhr zur Haube unterbrochen werden, indem der Stecker gezogen oder der Hauptschalter abgeschaltet wird.
- Bei der Filterwartung müssen die vom Hersteller empfohlenen Zeiträume zum Austausch der Filter genauestens eingehalten werden (Brandgefahr).
- Zur Reinigung der Haubenflächen Wir empfehlen ein feuchtes Tuch und ein mildes Flüssigreinigungsmittel.

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



CHARAKTERISTIKEN

Platzbedarf



Komponenten

| Pos. | St. | Produktkomponenten |
|------|-----|---|
| 1 | 1 | Haubenkörper mit Schaltern, Beleuchtung, Gebläse-gruppe, Filter |

| | | |
|---|---|-----------------------------|
| 8 | 1 | Luftleitgitter Luftaustritt |
|---|---|-----------------------------|

| | | |
|-----|---|------------------|
| 10a | 1 | Flansch ø 120 mm |
|-----|---|------------------|

| | | |
|----|---|--------------|
| 20 | 1 | Abdeckprofil |
|----|---|--------------|

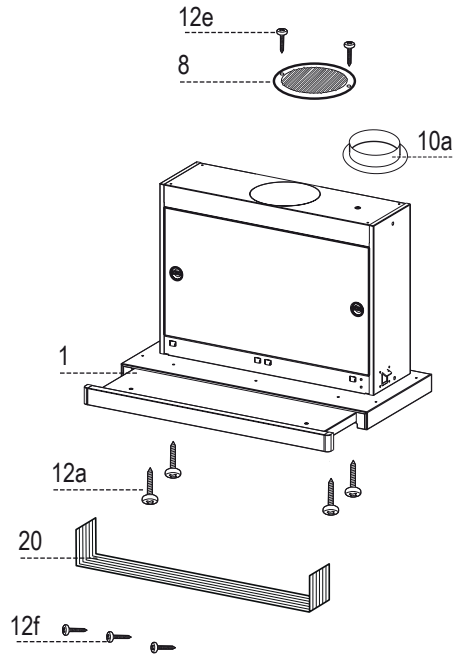
| Pos. | St. | Montagekomponenten |
|------|-----|----------------------|
| 12a | 4 | Schrauben 3,5 x 16 |
| 12e | 2 | Schrauben 2,9 x 12,7 |
| 12e | 3 | Schrauben 2,9 x 9,5 |

| | | |
|-----|---|----------------------|
| 12e | 2 | Schrauben 2,9 x 12,7 |
|-----|---|----------------------|

| | | |
|-----|---|---------------------|
| 12e | 3 | Schrauben 2,9 x 9,5 |
|-----|---|---------------------|

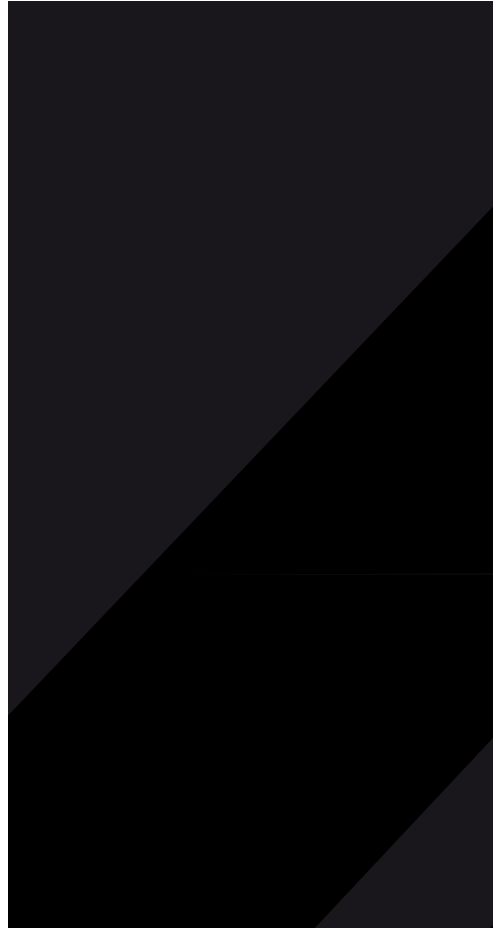
| St. | Dokumentation |
|-----|---------------------|
| 1 | Bedienungsanleitung |

| | |
|---|---------------------|
| 1 | Bedienungsanleitung |
|---|---------------------|



Bohren der Trägerplatte und Montage der Dunstabzugshaube

- Die Haube kann direkt an der Unterseite der Hängeschränke (mindestens 650 mm von der Kochmulde entfernt) mit seitlichen Schnapphalterungen fixiert werden.
- An der Unterseite des Hängeschrankes, wie in der Abbildung gezeigt, eine Öffnung an-bringen. (Abb.1)
- Abluftstutzen in die obere Luftaustrittsöff-nung einstecken. (Abb.2)
- Das Abschlussprofil **20** an der Rückseite der Haube mit den beiliegenden Schrauben **12f** (2,9x9,5) fixieren. (Abb.3)
- Den herausziehbaren Wrasenleitschirm öff-nen.
- Die Fettfilter nacheinander entnehmen, in-dem die entsprechenden Haltevorrichtun-gen gelöst werden.
- Den herausziehbaren Wrasenleitschirm wieder schlie-ßen.
- Die Haube einschieben, bis die seitlichen Halterungen einschnappen. (Abb.4)
- Den herausziehbaren Wrasenleitschirm öff-nen.
- Die Haube von unten her mit den Schrau-ben **Vf** fixieren. (Abb.4)
- Falls erforderlich, das unter Teil wie nach-stehend beschrieben ausrichten:
- Die vier Einstellschrauben **Vr** lockern und den Wra-senleitschirm wieder schließen. (Abb.5)
- Den gesamten unteren Korpus verschie-ben, bis er auf den Oberschrank ausge-richtet ist. (Abb.6)
- Den Haubenkörper festhalten, den Wra-senleitschirms öffnen und die Einstell-schrauben festziehen. (Abb.5).
- Nun kann die Haube am Oberschrank mit den vier beiliegenden Schrauben **12a** (3,5 x 16) fixiert werden. (Abb.7)
- Die Fettfilter wieder montieren.
- Den herausziehbaren Wrasenleitschirm wieder schlie-ßen.

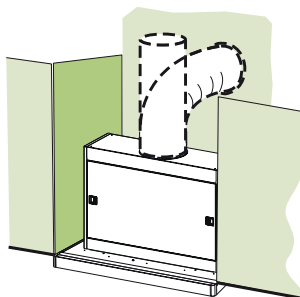


Anschlüsse

Anschluss Bei Abluftbetrieb

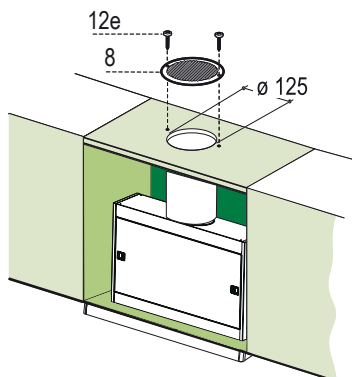
Für die Installation der Haube im Abluftbetrieb mit Hilfe eines Rohres oder Schlauches vom selben Durchmesser wie der zuvor installierte Flansch (\varnothing 150mm, \varnothing 125 mm oder \varnothing 120 mm) am Gebläseaustrittsstutzen anschließen..

- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.



Anschluss Bei Umluftbetrieb

- In das eventuell über der Haube vorhandene Bord ein Loch \varnothing 125 mm bohren.
- Den Flansch **10a** am Haubenaustritt anbringen.
- Den Flansch beim Luftaustritt oberhalb der Haube mit Rohr oder Schlauch \varnothing 120 mm verbinden.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Das Luftleitgitter **8** mit Hilfe von 2 der mitgelieferten Schrauben **12e** (2,9 x 12,7) auf dem Hängeschränk.
- Sicherstellen, dass der Aktivkohlefilter eingesetzt ist

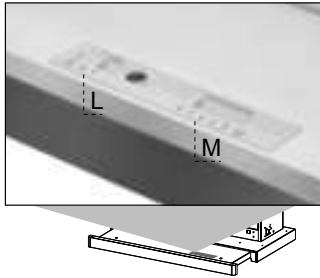


Elektroanschluss

- Bei Anschluss der Haube an das Stromnetz muss ein zweipoliger Schalter mit einem Öffnungsweg von mindestens 3 mm zwischengeschaltet werden.

BEDIENUNG

Die verschiedenen Funktionen werden automatisch beim Ausziehen des Wrasenleitschirms eingeschaltet. Um die Funktionen wieder auszuschalten, den Wrasenleitschirm einschieben.

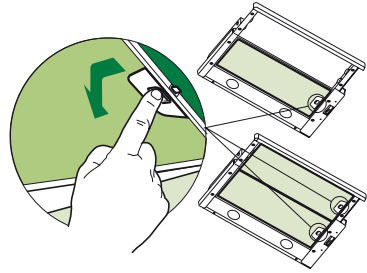


| SCHALTER | FUNKTION |
|----------------------|--|
| L Beleuchtung | Schaltet die Beleuchtung ein und aus |
| M Motor | Schaltet den Gebläsemotor ein und aus |
| | 1. kleinste Gebläsestufe, diese Stufe ist für den geräuscharmen Dauerbetrieb der Haube bei geringer Wrasenentwicklung auf dem Kochfeld geeignet. |
| | 2. mittlere Gebläsestufe, eignet sich durch das gute Verhältnis zwischen Geräusentwicklung und Luftförderleistung für die meisten Kochsituationen. |
| | 3. höchste Gebläsestufe, eignet sich für starke Wrasenentwicklung auf dem Kochfeld, auch über längere Zeit hin |

Fettfilter

REINIGUNG DER METALLFETTFILTER

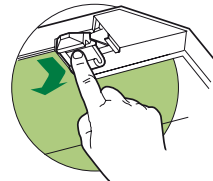
- Die Filter können im Geschirrspüler gereinigt werden und müssen nach spätestens zwei Monaten Betriebszeit oder, bei besonders intensiver Nutzung, häufiger gereinigt werden.
- Den Wrasenleitschirm herausziehen.
- Die Verriegelung des Fettfilters zuerst nach hinten, dann nach unten herausnehmen.
- Die Filter im Geschirrspüler bei stärkstem Reinigungsprogramm und höchster Temperatur, mindestens 65°C, reinigen und vor dem Wiedereinsetzen trocknen lassen, dabei nicht knicken. (Eine eventuelle Verfärbung der Filteroberfläche, zu der es im Laufe der Zeit kommen kann, beeinträchtigt die Funktion des Filters keinesfalls.)
- Die Filter wieder einsetzen, dabei darauf achten, dass die Verriegelung sichtbar ist.
- Den Wrasenleitschirm wieder einschieben.



Aktivkohlefilter (Umluftbetrieb)

FILTERWECHSEL

- Die Filter lassen sich nicht reinigen oder regenerieren und müssen spätestens nach vier Monaten Betriebszeit oder, bei besonders intensiver Nutzung, häufiger ersetzt werden.
- Den Wrasenleitschirm herausziehen.
- Die Fettfilter entnehmen
- Die entsprechenden Haken lösen und den gesättigten Aktivkohlefilter entnehmen.
- Die Fettfilter wieder einsetzen.
- Den Wrasenleitschirm wieder einschieben.



Beleuchtung

ERSETZEN DER LAMPEN

Halogenlampen 40 W

- Die Metallenden, mit denen die Lampenabdeckung befestigt ist, entfernen.
- Die Lampenabdeckung zur Seite gleiten lassen, bis die gegenüberliegende Seite frei liegt. Die freie Seite leicht nach unten ziehen und die Lampenabdeckung ganz herausziehen.
- Die Lampe herausdrehen und durch eine neue mit identischen Eigenschaften ersetzen.
- Die Lampenabdeckung in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren

INHOUDSOPGAVE

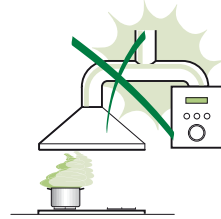
| | |
|------------------------------|----|
| ADVIEZEN EN SUGGESTIES | 19 |
| EIGENSCHAPPEN..... | 20 |
| INSTALLATIE | 22 |
| GEBRUIK | 24 |
| ONDERHOUD | 25 |

ADVIEZEN EN SUGGESTIES

⚠ Deze gebruiksaanwijzing geldt voor verschillende uitvoeringen van het apparaat. Het is mogelijk dat er een aantal kenmerken worden beschreven die niet van toe-passing zijn op uw apparaat.

INSTALLATIE

- De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit onjuiste of niet overeenkomstig de regels der kunst uitgevoerde installaties.
- De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de wasemkap bedraagt 650 mm (sommige modellen kunnen lager worden geïnstalleerd, raadpleeg de paragrafen afmetingen en installatie).
- Controleer of de netspanning correspondeert met de spanning die aangegeven is op het plaatje aan de binnenkant van de wasemkap.
- Voor apparaten van klasse I dient u zich ervan te verzekeren dat het elektriciteitsnet in uw huis over een goede aarding beschikt.
- Verbind de wasemkap met de luchtuitlaat door middel van een leiding met een diameter van 120 mm of groter. De leiding moet een zo kort mogelijke route afleggen.
- Sluit de wasemkap niet aan op afvoerpijpen van rook die geproduceerd is door verbranding (verwarmingsketels, open haarden etc.).
- Als er in het vertrek zowel de wasemkap als apparaten die niet op elektriciteit werken (bijvoorbeeld gasapparaten) worden gebruikt, moet ervoor worden gezorgd dat het vertrek voldoende geventileerd wordt. Indien de keuken geen gat in de buiten-muur heeft om de aanvoer van schone lucht te garanderen, dient dit gemaakt te worden.




GEBRUIK

- De wasemkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, voor het elimineren van kookgeuren. Gebruik de kap nooit op oneigenlijke wijze.
- Laat geen hoog brandende branders onbedekt onder de wasemkapterwijl deze in werking is.
- Regel de vlammen altijd zo dat ze niet langs de pannen omhoogkomen.
- Controleer frituurpannen tijdens het gebruik: de oververhitte olie zou vlam kunnen vatten.
- Er mag niet onder de afzuigkap geflambeerd worden; brandgevaar
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte psychische, sensorische en geestelijke vermogens, of door personen zonder ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

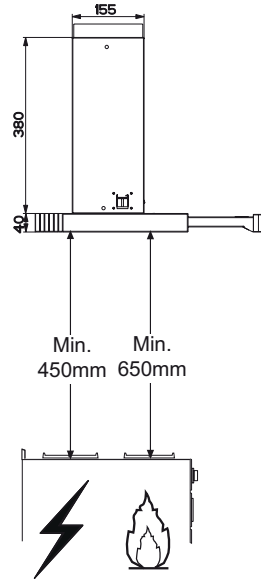
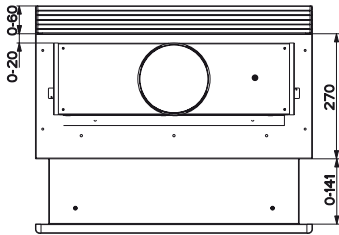
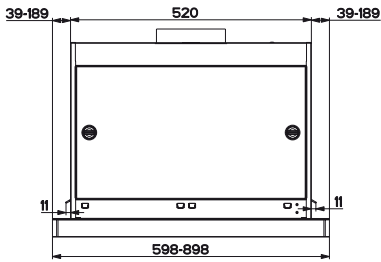


ONDERHOUD

- Alvorens onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, moet de wasemkap uitgeschakeld worden door de stekker uit het stopcontact te halen of de hoofdschakelaar om te zetten.
- Voer het onderhoud van de filters altijd tijdig en nauwgezet uit, volgens de aanbevolen intervallen (Brandgevaar).
- Om de oppervlakken van de kap schoon te maken is het voldoende een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel te gebruiken.

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Buitenafmetingen

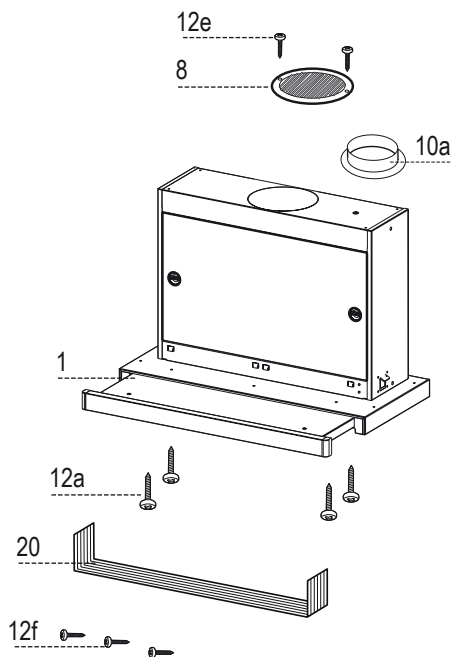


Onderdelen

| Ref. | Productonderdelen |
|------|--|
| 1 | 1 Wasemkap compleet met:Bedieningen, Licht, Ventilatorgroep, Filters |
| 8 | 1 Richtingrooster luchtuitlaat |
| 10a | 1 Flens ø 120 mm |
| 20 | 1 Sluitprofiel |

| Ref. | Installatieonderdelen |
|------|------------------------|
| 12a | 4 Schroeven 3,5 x 16 |
| 12e | 2 Schroeven 2,9 x 12,7 |
| 12f | 3 Schroeven 2,9 x 9,5 |

| Documentatie | |
|--------------|--------------------|
| 1 | Gebruiksaanwijzing |



Boren van gaten in draagvlak en montage wasemkap

- De wasemkap kan rechtstreeks op het onderste vlak van het keukenkastje (min. 650 mm van de kookplaat) worden geïnstalleerd met behulp van de zijsteunen met klikbevestiging.
- Ga voor de inbouw van de wasemkap op het onderste vlak van het keukenkastje, als volgt te werk. (fig.1)
- Steek de afvoerbuï in het bovengaat van de buitenafvoer. (fig.2)
- Schroef het sluitprofiel **20** aan de achterkant van de wasemkap vast met behulp van de bijgeleverde schroeven **12f** (2,9 x 9,5) (fig.3)
- Trek de rolletjes met de zuiggroep naar voren.
- Verwijder de vetfilters één voor één door de haken los te maken.
- Sluit opnieuw de zuiggroep.
- Plaats de wasemkap totdat de zijsteunen met klikbevestiging vastgehaakt zijn. (fig.4)
- Trek de rolletjes met de zuiggroep naar voren.
- Blokkeer de wasemkap definitief door de schroeven **Vf** vanaf de onderkant van de wasemkap aan te draaien. (fig.4)
- Voer eventueel enige afstellingen uit in de behuizing van de filterhouder en ga daarvoor als volgt te werk:
 - Draai de vier stelschroeven **Vr** los en sluit het zuiggroep weer. (fig.5)
 - Veerplaats de hele behuizing van de filterhouder totdat de gewenste uitlijning van het keukenkastje is verkregen. (fig.6)
- Houd de behuizing van de wasemkap stil en verwijder het zuiggroep. Blokkeer vervolgens de stelschroeven weer. (fig.5)
- Nu kan de wasemkap definitief aan het keukenkastje worden bevestigd met behulp van de vier bijgeleverde schroeven **12a**(3,5 x 16). (fig.7)
- Monteer de vetfilters weer.
- Sluit opnieuw de zuiggroep.

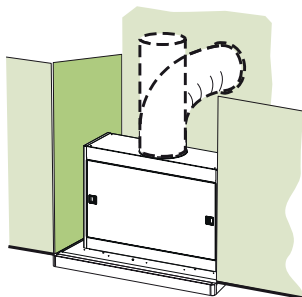


Aansluitingen

Luchtuitlaat Afzuigversie

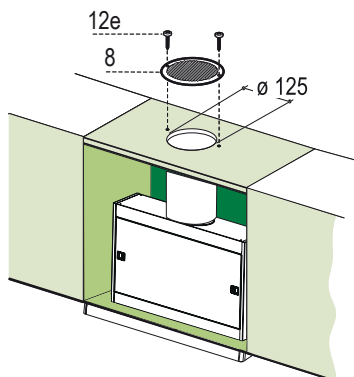
In het geval van installatie in afzuigversie, moet u de wasemkap met de uitlaatleiding verbinden door middel van een starre of buigzame leiding die dezelfde diameter heeft als de reeds geïnstalleerde flens.

- Zet de leiding vast met geschikte leidingklemmen. Het benodigde materiaal wordt niet bij de wasemkap bijgeleverd.
- Verwijder de eventuele geurfilters met actieve koolstof.



Luchtuitlaat Filterversie

- Boor een gat van $\varnothing 125$ mm in de eventuele plank boven de kap.
- Breng de flens **10a** op de uitlaat van de wasemkap aan.
- Verbind de flens met de uitlaatopening op de plank boven de kap met behulp van een starre of flexibele leiding van $\varnothing 120$ mm.
- Zet de leiding vast met geschikte leidingklemmen. Het benodigde materiaal wordt niet bij de wasemkap geleverd.
- Bevestig het richtingsrooster **8** op de uitlaat van de gerecirculeerde lucht met 2 van de bijgeleverde schroeven **12e** (2,9 x 12,7).
- Verzekert u ervan dat het geurfilter met actieve koolstof geïnstalleerd is.

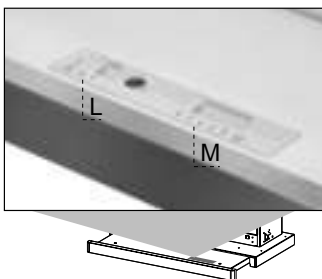


Elektrische Aansluiting

- Sluit de wasemkap aan op de netspanning met een tweepolige schakelaar ertussen met een opening tussen de contacten van tenminste 3 mm.

GEBRUIK

De wasemkap kan rechtstreeks ingeschakeld worden op de gewenste snelheid, door de desbetreffende toets in te drukken zonder eerst de toets 0/1 motor te bedienen.



SCHAKELAAR

L Lichten

M Motor

FUNCTIES

Hiermee schakelt u de verlichting aan en uit

Hiermee schakelt u de afzuigmotor aan en uit

1. Minimumsnelheid, geschikt voor een continue en zeer stille luchtverversing, als er weinig kookdampen zijn.

2. Gemiddelde snelheid, geschikt voor de meeste gebruiksomstandigheden, gezien de uitstekende verhouding tussen de hoeveelheid behandelde lucht en het geluidsniveau.

3. Maximum snelheid, geschikt om de grootste kookdampen tegen te gaan, ook voor langere tijd.

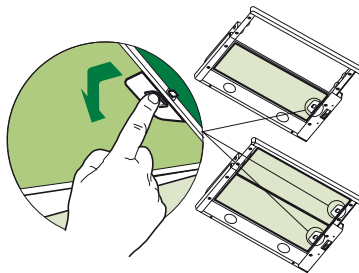
ONDERHOUD

Vetfilters

REINIGING VAN DE METALEN ZELFDRAGENDE

VETFILTERS

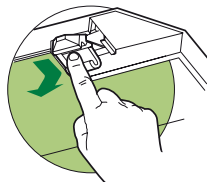
- Deze filters moeten minstens om de 2 maanden of, bij een bijzonder intensief gebruik vaker, gereinigd worden. Ze kunnen ook in de vaatwasmachine afgewassen worden.
- Trek de rolletjes met de zuiggroep naar voren.
- Verwijder de filters één voor één door aan de hiervoor bestemde hendeltjes te trekken.
- Was de filters zonder ze te vouwen en laat ze drogen alvorens ze weer terug te plaatsen. (Een eventuele kleursverandering van het oppervlak van de filters, die na verloop van tijd kan optreden, heeft absoluut geen invloed op de goede werking ervan.)
- Plaats de vetfilters terug, maar let erop dat de handgreep goed zichtbaar blijft.
- Sluit opnieuw de zuiggroep.



Geurfilter (Filterversie)

VERVANGING

- Deze filter kan niet gewassen of geregenereerd worden en moet ongeveer om de 4 maanden vervangen worden. Indien U de wasemkap zeer intensief gebruikt, moet U de filter zelfs vaker vervangen.
- Trek de rolletjes met de zuiggroep naar voren.
- Verwijder de vetfilters.
- Verwijder de verzadigde geurfilter met actieve koolstof door aan de hiervoor bestemde hendeltjes te trekken.
- Plaats opnieuw de vetfilters.
- Sluit opnieuw de zuiggroep.



Verlichting

VERVANGING VAN DE LAMPEN

Halogeenlamp van 40 W.

- Verwijder de metalen eindstukjes waarmee de lamphouder wordt vastgehouden.
- Schuif de houder naar één kant toe, zodat de tegengestelde kant vrijkomt. Trek de vrijgekomen kant van de lamphouder voorzichtig naar beneden, totdat de lamp volledig is verwijderd.
- Schroef de halogeenlamp los en vervang ze door een nieuwe lamp met dezelfde eigenschappen.
- Plaats de houder opnieuw; U volgt daarvoor dezelfde werkwijze maar in tegenovergestelde volgorde.

ÍNDICE

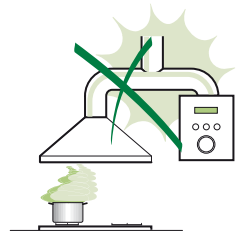
| | |
|------------------------------|----|
| CONSEJOS Y SUGERENCIAS | 27 |
| CARACTERÍSTICAS..... | 28 |
| INSTALACIÓN..... | 30 |
| USO..... | 32 |
| MANTENIMIENTO | 33 |

CONSEJOS Y SUGERENCIAS

⚠ Las presentes instrucciones de servicio son válidas para diferentes modelos de aparato; por ello puede ser posible que se describan detalles y características de equipamiento que no concuerden íntegramente con las de su aparato concreto.

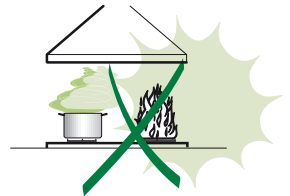
INSTALACIÓN

- El fabricante declina cualquier responsabilidad debida a los daños provocados por una instalación incorrecta o no conforme con las reglas.
- La distancia mínima de seguridad entre la encimera y la campana debe ser de 650mm (algunos modelos pueden ser instalados a una altura por debajo, se re-fieren a los párrafos huella y la instalación).
- Comprobar que la tensión de red corresponda a la indicada en la placa situada en el interior de la campana.
- Para los aparatos de 1ª clase asegurarse de que la instalación eléctrica doméstica posea una toma de tierra eficaz.
- Conectar la campana a la salida del aire de aspiración mediante un tubo de 120mm de diámetro como mínimo. El recorrido del tubo debe ser lo más corto posible.
- No conectar la campana a tubos de descarga de humos producidos por combustión (calderas, chimeneas, etc.).
- En el caso que en la cocina se utilice de manera simultánea la campana y otros aparatos no eléctricos (por ejemplo aparatos de gas), debe existir un sistema de ventilación suficiente para todo el ambiente. Si la cocina no posee un orificio que comunique con el exterior, hay que realizarlo para garantizar el recambio del aire.




USO

- La campana ha sido concebida exclusivamente para un uso doméstico, para eliminar los olores de la cocina. No utilizarla de manera inadecuada.
- No dejar llamas libres de fuerte intensidad mientras la campana esté funcionando.
- Regular siempre las llamas de manera que éstas no sobresalgan lateralmente con respecto al fondo de las ollas.
- Controlar las freidoras durante su uso: el aceite muy caliente se puede inflamar.
- No preparar alimentos flambé debajo de la campana de la cocina; peligro de incendio.
- Este aparato no tiene que ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades psíquicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas sin experiencia y conocimientos en la materia, a menos que no lo hagan bajo el control, o instruidos, por personas responsables de su seguridad.
- Controlar que los niños no jueguen con el aparato.



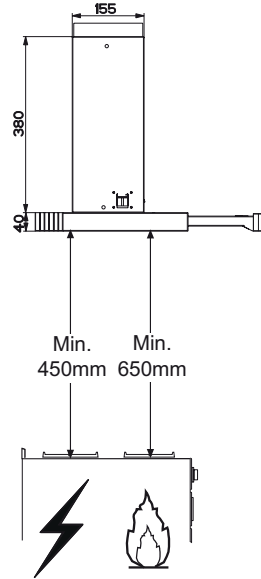
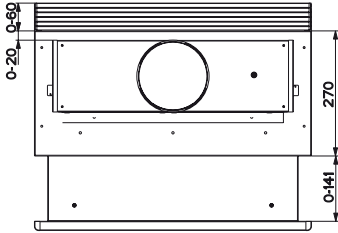
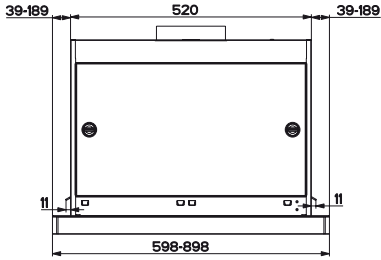
MANTENIMIENTO

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar la campana de la red eléctrica o apagar el interruptor general.
- Efectuar un mantenimiento escrupuloso e inmediato de los filtros, según los intervalos de tiempo aconsejados (riesgo de incendio).
- Para limpiar las superficies de la campana es suficiente utilizar un trapo mojado y detergente líquido neutro.

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se des-eché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

CARACTERÍSTICAS

Dimensiones

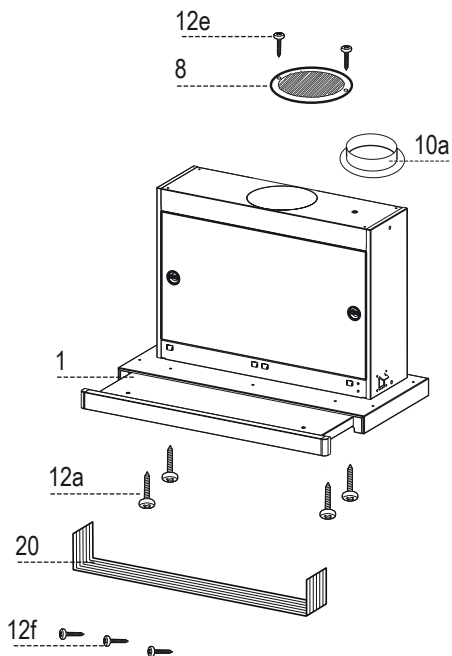


Componentes

| Ref. | Cant. | Componentes del Producto |
|------|-------|--|
| 1 | 1 | Cuerpo campana dotado con: mandos, luz, grupo de ventilación, filtros. |
| 8 | 1 | Rejilla de dirección de salida del aire |
| 10a | 1 | Brida \varnothing 120 mm |
| 20 | 1 | Perfil de cierre |

| Ref. | Cant. | Componentes de Instalación |
|------|-------|----------------------------|
| 12a | 4 | Tornillos 3,5 x 16 |
| 12e | 2 | Tornillos 2,9 x 12,7 |
| 12f | 3 | Tornillos 2,9 x 9,5 |

| Cant. | Documentación |
|-------|-------------------------|
| 1 | Manual de instrucciones |



Taladrado de la superficie de soporte y montaje de la campana

- La Campana puede instalarse directamente en la parte inferior de los Armarios (650 mm mínimo de la base) con los Soportes laterales a muelle.
- Practicar una ranura en la parte inferior del Armario, como se indica. (fig.1)
- Insertar la arandela en el agujero superior de evacuación. (fig.2)
- Para atornillar el perfil de cierre **20** a la parte posterior campana usar los tornillos **12f** (2,9 x 9,5) en dotación. (fig.3)
- Abrir el carro aspirante.
- Quitar los Filtros Antigrasa uno a la vez, maniobrando en los enganches.
- Cerrar el carro aspirante.
- Insertar la Campana hasta engancharla en los Soportes laterales a muelle. (fig.4)
- Abrir el carro aspirante.
- Bloquear definitivamente apretando los tornillos **Vf** desde la parte inferior de la Campana. (fig.4)
- Si fuera necesario, efectuar algunos ajustes en el portafiltros y operar como sigue:
- Destornillar los cuatro tornillos de regulación **Vr** y cerrar el carro aspirante. (fig.5)
- Trasladar el cuerpo entero del portafiltros hasta obtener la alineación deseada del armario. (fig.6)
- Manteniendo siempre bien firme el cuerpo de la campana, quitar el carro aspirante y bloquear los tornillos de regulación. (fig.5)
- Ahora se puede sujetar definitivamente la campana al armario usando cuatro tornillos **12a** (3,5 x 16) de la dotación. (fig.7)
- Volver a montar los Filtros antigrasa.
- Cerrar el carro aspirante.

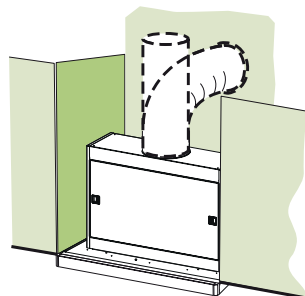


Conexiones

SALIDA DEL AIRE VERSIÓN ASPIRANTE

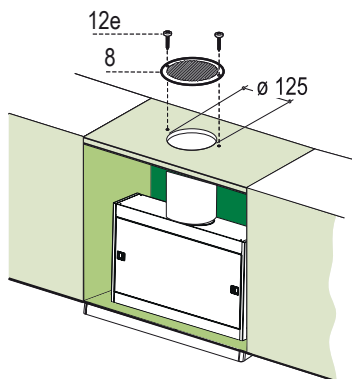
Para instalar la campana en versión aspirante conectar la campana a la tubería de salida mediante un tubo rígido ó flexible del mismo diámetro de la arandela colocada anteriormente.

- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Quitar los filtros antiolor al carbón activo.



SALIDA DEL AIRE VERSIÓN FILTRANTE

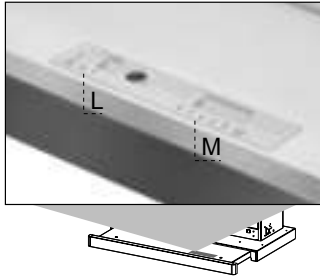
- Realizar un orificio de $\varnothing 125$ mm en la repisa de encima de la campana.
- Introducir la brida **10a** en la salida del cuerpo de la campana.
- Conectar la salida del cuerpo de la campana con la parte superior del mueble colgante mediante un tubo rígido o flexible de $\varnothing 120$ mm, a discreción del instalador.
- Fijar el tubo con abrazaderas adecuadas. Este material no se proporciona en dotación.
- Fijar la rejilla de dirección **8** en la salida del aire reciclado mediante los 2 tornillos **12e** (2,9 x 12,7) en dotación.
- Controlar que estén presentes los Filtros Antiolor al Carbón activo.



CONEXIÓN ELÉCTRICA

- Conectar la campana a la red de alimentación eléctrica instalando un interruptor bipolar con apertura de los contactos de 3 mm como mínimo.

Las diferentes funciones entran en funcionamiento automáticamente sacando el carro. Para apagar la campana basta con cerrar el carro.



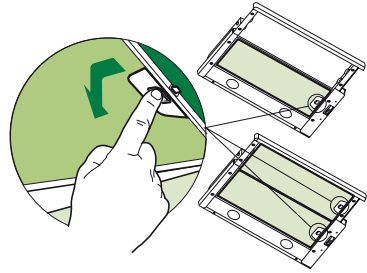
| INTERRUPTOR | FUNCIONES |
|----------------|--|
| L Luces | Enciende y apaga la instalación de iluminación. |
| M Motor | Enciende y apaga el motor de aspiración. 1. Velocidad mínima, indicada para un recambio de aire continuo muy silencioso, en presencia de pocos vapores de cocción. 2. Velocidad media, indicada para la mayor parte de las condiciones de uso, gracias a la óptima relación entre caudal de aire tratado y nivel de ruido. 3. Velocidad máxima, indicada para hacer frente a grandes cantidades de vapor de cocción, incluso para tiempos prolongados. |

MANTENIMIENTO

Filtros antigrasa

LIMPIEZA DE LOS FILTROS ANTIGRASA METÁLICOS

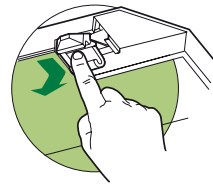
- Se pueden lavar en el lavavajillas y requieren un lavado cada 2 meses aproximadamente o más a menudo si su uso es muy intenso.
- Abrir el carro aspirante.
- Quitar los filtros uno por vez, operando en los enganches co-respondientes.
- Lavar los filtros evitando que se doblen y dejarlos secar antes de volverlos a montar (si la superficie de los filtros cambia de color, no influye en el correcto funcionamiento y eficacia de los filtros).
- Montar los filtros prestando atención en mantener la manija hacia la parte visible exterior.
- Cerrar el carro aspirante.



Filtro antiolor (Versión filtrante)

SUSTITUCIÓN

- No se puede lavar ni regenerar, se debe cambiar cada 4 meses aproximadamente. La señal de alarma se produce solo cuando el motor de aspiración está funcionando.
- Abrir el carro aspirante.
- Quitar los filtros antigrasa metálicos.
- Quitar el filtro antiolor de carbón activo saturado, de la manera indicada.
- Montar el nuevo filtro enganchándolo en su asiento.
- Montar nuevamente los filtros antigrasa.
- Cerrar el carro aspirante.

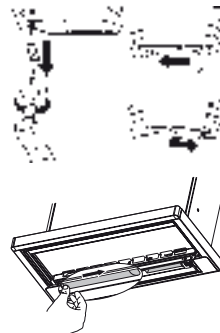


Iluminación

SUSTITUCIÓN FOCOS

Focos halógenos de 40 W.

- Quitar los terminales metálicos que fijan el plafón.
- Correr el plafón hacia un lado, hasta liberar la extremidad opuesta. Bajar ligeramente la extremidad libre y deslizarla hasta liberarla totalmente.
- Destornillar la Lámpara y reemplazarla con una nueva de iguales características.
- Reensamblar el plafón en secuencia inversa.



ÍNDICE

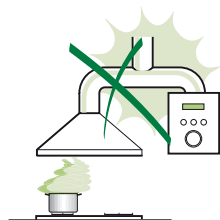
| | |
|-----------------------------|----|
| CONSELHOS E SUGESTÕES | 35 |
| CARACTERÍSTICAS | 36 |
| INSTALAÇÃO | 38 |
| UTILIZAÇÃO | 40 |
| MANUTENÇÃO | 41 |

CONSELHOS E SUGESTÕES

⚠ Estas instruções de serviço aplicam-se a vários modelos de aparelhos. É, por isso, possível que se encontrem descritas várias características de equipamento que não dizem respeito ao seu aparelho.

INSTALAÇÃO

- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes de uma instalação não correcta ou feita não em conformidade com as normas da boa técnica.
- A distância mínima de segurança entre a placa de cozedura e o exaustor deve ser de 650 mm (alguns modelos podem ser instalados a uma altura inferior, números referem-se a pegada e instalação).
- Verifique se a tensão da rede coincide com a indicada na placa de características aplicada no interior do exaustor.
- Para os aparelhos de Classe I^a, certifique-se de que a instalação doméstica garanta uma descarga correcta à terra.
- Ligue o exaustor à saída do ar aspirado utilizando um tubo de diâmetro igual ou superior a 120 mm. O percurso do tubo deve ser o mais breve possível.
- Não ligue o exaustor a tubos de descarga de fumaça produzida por combustão (caldeiras, lareiras, etc...).
- Caso no mesmo local sejam utilizados quer o exaustor, quer aparelhos não accionados pela corrente eléctrica (por exemplo, aparelhos alimentados a gás), será preciso providenciar uma ventilação suficiente do aposento. Se a cozinha não possuir uma abertura que comunique com o exterior, providencie a sua realização para garantir a entrada de ar limpo.



USO

- O exaustor foi projectado para ser utilizado exclusivamente em ambientes domésticos, sendo a sua finalidade a de reduzir os odores de cozedura. Não utilize o aparelho de maneira imprópria.
- As chamas de forte intensidade não devem ficar descobertas enquanto o exaustor estiver a funcionar.
- Regule sempre as chamas de maneira que não sobressaiam do fundo das panelas.
- Mantenha as frigideiras sob controlo durante o uso: o óleo excessivamente aquecido pode inflamar-se.
- No prepare alimentos flamejados sob o exaustor. Perigo de incêndio!
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) diminuídas psíquica, sensorial ou mentalmente nem por indivíduos sem experiência e conhecimento, salvo se vigiados ou instruídos para utilização do aparelho por pessoas responsáveis pela respectiva segurança.
- As crianças devem ser vigiadas no sentido de assegurar que não brinquem com o aparelho.



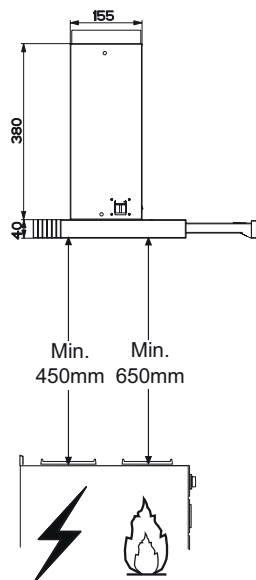
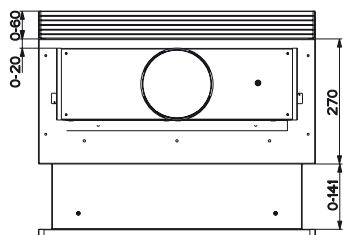
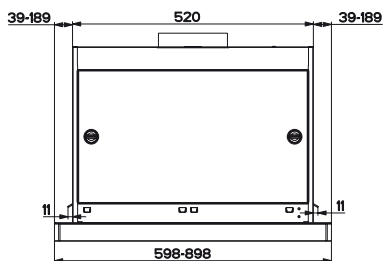
MANUTENÇÃO

- Antes de efectuar qualquer operação de manutenção, desligue o exaustor tirando a ficha da tomada de corrente ou desligando o interruptor geral.
- Faça uma manutenção atenta e rápida dos filtros, respeitando os intervalos aconselhados (risco de incêndio).
- Para limpar as superfícies do exaustor, é suficiente utilizar um pano húmido e detergente líquido neutro.

O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a re-ciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, con-tacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

CARACTERÍSTICAS

Dimensões

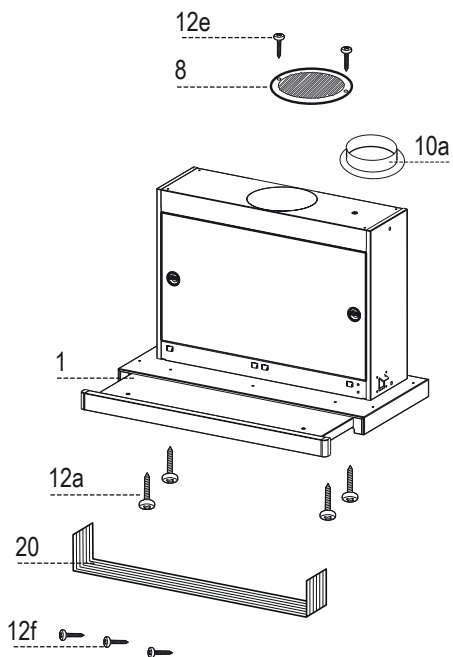


Componentes

| Ref. | Qtd. | Componentes do Produto |
|------|------|---|
| 1 | 1 | Corpo do exaustor equipado com: comandos, iluminação, grupo do ventilador e filtros |
| 8 | 1 | Grade direccionada de saída de ar |
| 10a | 1 | Flange de \varnothing 120 |
| 20 | 1 | Perfil de fecho |

| Ref. | Qtd. | Componentes de Instalação |
|------|------|---------------------------|
| 12a | 4 | Parafusos 3,5 x 16 |
| 12e | 2 | Parafusos 2,9 x 12,7 |
| 12f | 3 | Parafusos 2,9 x 9,5 |

| Qtd. | Documentos |
|------|---------------------|
| 1 | Livro de Instruções |



Perfuração da superfície de suporte e montagem do exaustor

- O exaustor pode ser instalado directamente na superfície inferior de qualquer armário suspenso de cozinha (a um mínimo de 650 mm de distância do fogão), utilizando os suportes laterais de fixação por encaixe.
- Faça uma abertura na superfície horizontal inferior do móvel suspenso, como indicado. (fig.1)
- Introduza a flange no furo de descarga superior. (fig.2)
- Enrosque o perfil de fecho **20** na traseira do exaustor, utilizando os parafusos **12f** (2,9 x 9,5) fornecidos de série. (fig.3)
- Abra a gaveta de aspiração.
- Retire os filtros antigordura, um de cada vez, operando nos retentores próprios.
- Feche de novo a gaveta de aspiração.
- Introduza o exaustor até prender os suportes laterais, que se fixam por encaixe. (fig.4)
- Abra a gaveta de aspiração.
- Fixe definitivamente, apertando os parafusos **Vf**, operando debaixo do exaustor. (fig.4)
- Se necessário, proceda ao ajustamento de todo o bloco da estrutura porta-filtros, operando do modo seguinte:
- Desaperte os quatro parafusos de regulação **Vr**, e feche a gaveta. (fig.5)
- Desloque o bloco da estrutura porta-filtros até o alinhar com o móvel suspenso como desejado. (fig.6)
- Mantendo o corpo do exaustor fixo na sua posição, tire a gaveta e aperte os parafusos de regulação **Vr**. (fig.5)
- Nesta altura, é possível fixar o exaustor definitivamente no móvel suspenso, utilizando os parafusos **12a** (3,5 x 16) fornecidos. (fig.7)
- Monte de novo os filtros antigordura.
- Feche de novo a gaveta de aspiração.

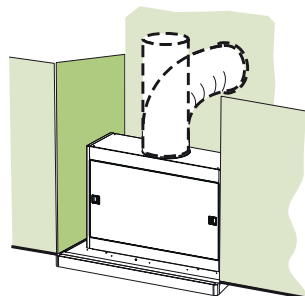


Ligações

SAÍDA DE AR PARA A VERSÃO ASPIRANTE

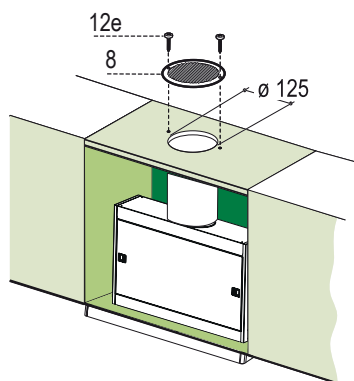
Para instalação na versão aspirante, ligue o exaustor à tubagem de saída, usando um tubo rígido ou flexível que tenha o mesmo diâmetro da flange montada anteriormente

- Fixe o tubo com braçadeiras próprias. O material necessário para esta operação não é fornecido com o aparelho.
- Desmonte os filtros anti-odor de carvão activo, se disponíveis.



SAÍDA DE AR PARA A VERSÃO FILTRANTE

- Faça um furo de \varnothing 125 mm na prateleira existente por cima do exaustor.
- Adapte a flange **10a** na saída da estrutura do exaustor.
- Ligue a flange ao orifício de saída, na prateleira por cima do exaustor, utilizando um tubo rígido ou flexível de \varnothing 120 mm.
- Fixe o tubo com braçadeiras próprias. O material necessário para esta operação não é fornecido com o aparelho.
- Fixe a grelha direccionada **8** na saída com 2 dos para-fusos **12e** (2,9 x 12,7) fornecidos.
- Assegure-se de que os filtros anti-odor de carvão activo estão presentes.

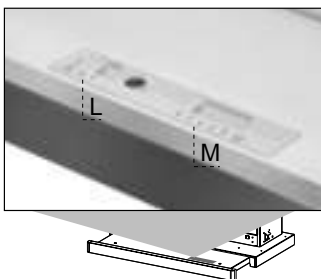


LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Ligue o exaustor à rede de alimentação eléctrica intercalando um interruptor bipolar com abertura mínima entre os contactos de 3 mm.

UTILIZAÇÃO

As várias funções são activadas automaticamente ao puxar a gaveta para fora. Para desligar as funções definidas, basta fechar de novo a gaveta de aspiração



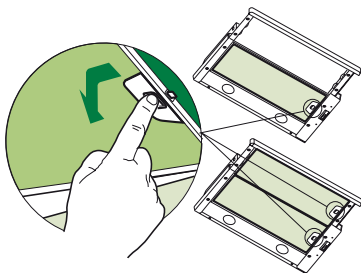
| TECLA | FUNÇÃO |
|----------------|--|
| L Luzes | Liga e desliga o circuito de iluminação. |
| M Motor | Liga e desliga o motor de aspiração. |
| | 1. Velocidade mínima, indicada para troca de ar contínua muito silenciosa, se os vapores de cozedura forem poucos. |
| | 2. Velocidade média, indicada para a maior parte das condições de utilização, vista a excelente relação entre o caudal de ar tratado e o nível de ruído. |
| | 3. Velocidade máxima, indicada para enfrentar grandes emissões de vapor de cozedura, mesmo durante períodos de tempo prolongados. |

MANUTENÇÃO

Filtros antigordura

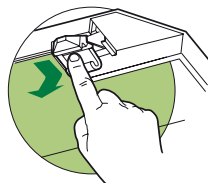
LIMPEZA DOS FILTROS METÁLICOS ANTIGORDURA AUTOPORTANTES

- Também podem ser lavados na máquina de lavar louça. Preci-sam de ser lavados cerca de 2 em 2 meses de utilização ou com maior frequência em caso de uso muito intenso do aparelho.
- Puxe o carro aspirante para fora.
- Tire os filtros, um de cada vez, manobrando os engates próprios.
- Lave os filtros, evitando dobrá-los, e deixe-os secar antes de os reinstalar. (A eventual alteração de cor da superfície do filtro que, com o tempo, se poderá verificar, não prejudica de modo nenhum a sua eficácia.)
- Reinstale-os, lembrando-se de manter a pega virada para o lado exterior visível.
- Feche o carro aspirante.



Filtros anti-odores (Versão filtrante) SUBSTITUIÇÃO

- Não podem ser lavados nem são regeneráveis. Têm de ser substituídos de 4 em 4 meses de utilização, aproximadamente, ou com maior frequência em caso de uso muito intenso do aparelho.
- Puxe o carro aspirante para fora.
- Tire os filtros antigordura.
- Remova o filtro anti-odores de carvão activo saturado, manobrando os respectivos engates.
- Monte de novo os filtros antigordura.
- Feche de novo o carro aspirante

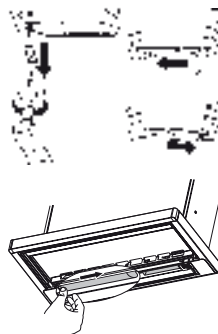


Iluminação

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

Lâmpadas halógenas de 40 W.

- Remova os terminais de metal que estão a fixar a cobertura das lâmpadas.
- Deslize com a cobertura para um dos lados, até soltar a extremidade oposta. Baixe, ligeiramente, a extremidade livre e faça-a deslizar até a soltar completamente.
- Desaperte a lâmpada e substitua-a por uma nova com as mesmas características.
- Monte de novo a cobertura da lâmpada operando pela ordem de sucessão inversa.



SOMMAIRE

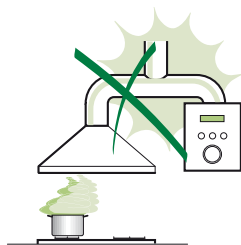
| | |
|-------------------------------|----|
| CONSEILS ET SUGGESTIONS | 42 |
| CARACTERISTIQUES | 43 |
| INSTALLATION..... | 45 |
| UTILISATION..... | 47 |
| ENTRETIEN | 48 |

CONSEILS ET SUGGESTIONS

⚠ La présente notice d'emploi vaut pour plusieurs versions de l'appareil. Elle peut contenir des descriptions d'accessoires ne figurant pas dans votre appareil.

INSTALLATION

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage dû à une installation non correcte ou non conforme aux règles de l'art.
- La distance minimale de sécurité entre le plan de cuisson et la hotte doit être de 650mm au moins (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure : se reporter aux paragraphes « Encombrement » et « Installation »).
- Vérifier que la tension du secteur correspond à la valeur qui figure sur la plaquette apposée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les Appareils appartenant à la 1ère Classe, veiller à ce que la mise à la terre de l'installation électrique domestique ait été effectuée conformément aux normes en vigueur.
- Connecter la hotte à la sortie d'air aspiré à l'aide d'une tuyauterie d'un diamètre égal ou supérieur à 120 mm. Le parcours de la tuyauterie doit être le plus court possible.
- Ne pas connecter la hotte à des conduites d'évacuation de fumées issues d'une combustion tel que (Chaudière, cheminée, etc...).
- Si vous utilisez des appareils qui ne fonctionnent pas à l'électricité dans la pièce ou est installée la hotte (par exemple: des appareils fonctionnant au gaz), vous devez prévoir une aération suffisante du milieu. Si la cuisine en est dépourvue, pratiquez une ouverture qui communique avec l'extérieur pour garantir l'infiltration de l'air pur.




UTILISATION

- La hotte a été conçue exclusivement pour l'usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de la cuisine.
- Ne jamais utiliser abusivement la hotte.
- Ne pas laisser les flammes libres à forte intensité quand la hotte est en service.
- Toujours régler les flammes de manière à éviter toute sortie latérale de ces dernières par rapport au fond des marmites.
- Contrôler les friteuses lors de l'utilisation car l'huile surchauffée pourrait s'enflammer.
- Ne pas préparer d'aliments flambés sous la hotte de cuisine : risque d'incendie.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes n'ayant pas l'expérience et la connaissance de ce type d'appareils, à moins d'être sous le contrôle et la formation de personnes responsables de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



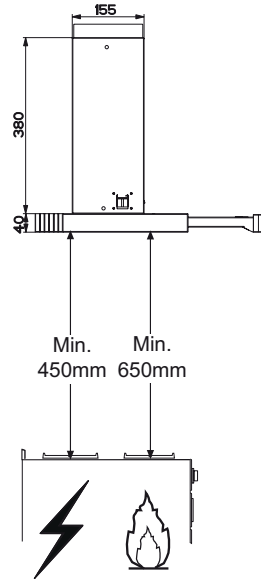
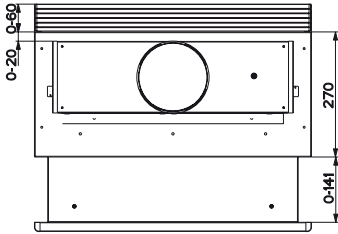
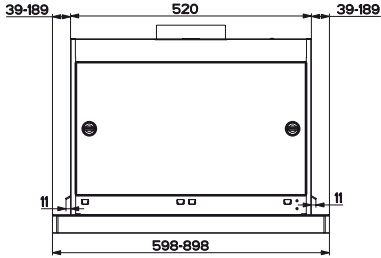
ENTRETIEN

- Avant de procéder à toute opération d'entretien, retirer la hotte en retirant la fiche ou en actionnant l'interrupteur général.
- Effectuer un entretien scrupuleux et en temps dû des Filtres, à la cadence conseillée (Risque d'incendie).
- Pour le nettoyage des surfaces de la hotte, il suffit d'utiliser un chiffon humide et déter-sif liquide neutre.

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CARACTERISTIQUES

Encombrement

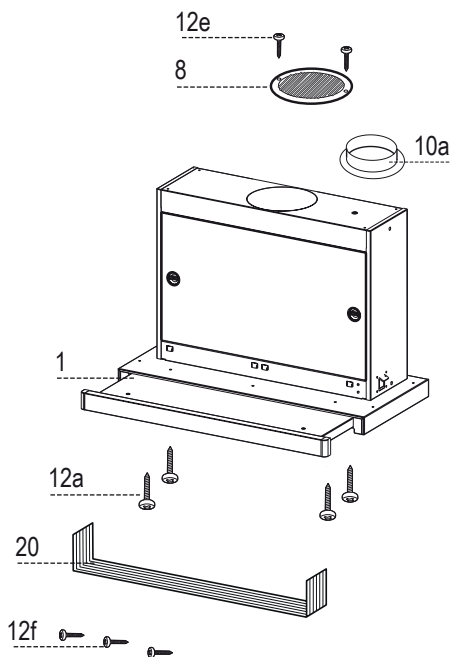


Composants

| Ref. | Qtè. | Product Components |
|------|------|--|
| 1 | 1 | Corps Hotte équipé de: Commandes, Lumière, Groupe Ventilateur, Filtres |
| 8 | 1 | Grille orientée Sortie de l'Air |
| 10a | 1 | Flasque ø 120 mm |
| 20 | 1 | Profil fermeture |

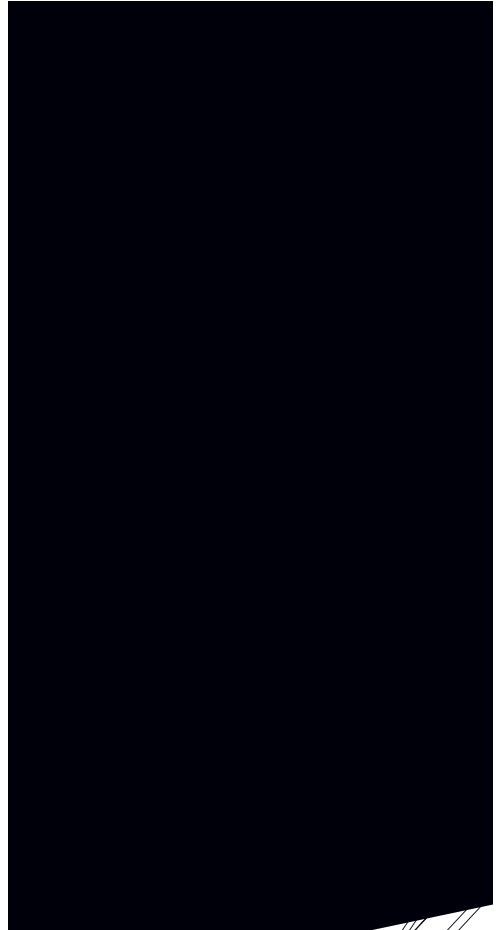
| Ref. | Qtè. | Installation Components |
|------|------|-------------------------|
| 12a | 4 | Vis 3,5 x 16 |
| 12e | 2 | Vis 2,9 x 12,7 |
| 12f | 3 | Vis 2,9 x 9,5 |

| Qtè. | Documentation |
|------|-----------------------|
| 1 | Manuel d'instructions |



Perçage du Plan de support et Montage de la Hotte

- Il est possible d'installer la Hotte directement sur le plan inférieur des Armoires murales (650 mm. min. par rapport aux Plaques de Cuisson), à l'aide des Supports latéraux par encliquetage.
- Percer une ouverture (emboîtement) sur le plan inférieur de l'Armoire murale, comme indiqué. (fig.1)
- Insérer la flasque correcte dans le trou supérieur de sortie de l'air. (fig.2)
- Visser le profil de fermeture **20** sur la partie arrière de la hotte, en utilisant les vis **12f** (2,9 x 9,5) fournies avec l'appareil. (fig.3)
- Sortir le chariot aspirant.
- Retirer les Filtres Anti-graisse l'un après l'autre, en intervenant sur les crochets spécialement prévus.
- Fermer le chariot aspirant.
- Insérer la Hotte jusqu'à accrocher les Supports latéraux par encliquetage. (fig.4)
- Sortir le chariot aspirant.
- Bloquer définitivement la pièce, en serrant les Vis **Vf** depuis le dessous de la Hotte. (fig.4)
- Si nécessaire, effectuer des ajustements du corps porte-filtres tout entier, puis suivre les instructions suivantes:
- Desserrer les quatre vis de réglage **Vr** et refermer le chariot. (fig.5)
- Déplacer le corps porte-filtres tout entier, jusqu'à obtenir l'alignement souhaité de l'armoire murale. (fig.6)
- Toujours en maintenant bloqué le corps de la hotte, sortir le chariot et bloquer à nouveau les vis de réglage. (fig.5)
- Maintenant il est possible de fixer définitivement la hotte contre l'armoire murale en utilisant les quatre vis **12a** (3,5 x 16) fournies avec l'appareil. (fig.7)
- Remonter les Filtres anti-graisse.
- Sortir le chariot aspirant.

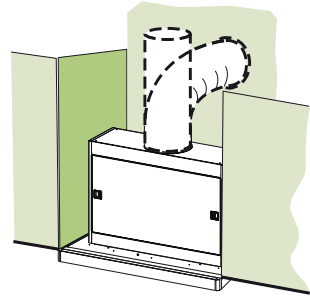


Branchements

SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

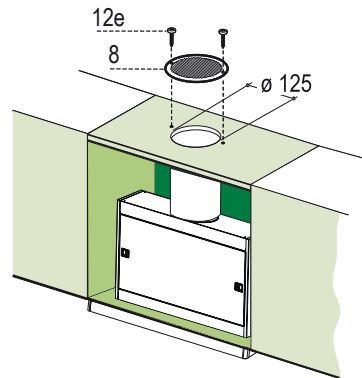
En cas d'installation en version aspirante, brancher la hotte à la tuyauterie de sortie utilisant un tube rigide ou flexible avec le même diamètre de la flasque précédemment installée.

- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériel nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les éventuels filtres anti-odeur au charbon actif.



SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

- Percer un trou de $\varnothing 125$ mm. sur l'éventuelle Tablette qui se trouve au-dessus de la Hotte.
- Insérer le flasque **10a** sur la sortie du corps de la hotte.
- Connecter la Flasque au trou de sortie sur la Tablette qui se trouve au-dessus de la Hotte, au moyen d'un tuyau rigide ou flexible de $\varnothing 120$ mm.
- Fixer le tube par des colliers appropriés. Le matériel nécessaire n'est pas fourni.
- Fixer la Grille orientée **8** sur la sortie de l'air recyclé à l'aide de 2 Vis **12e** (2,9 x 12,7) fournies avec l'appareil.
- S'assurer de la présence des filtres anti-odeur au charbon actif.

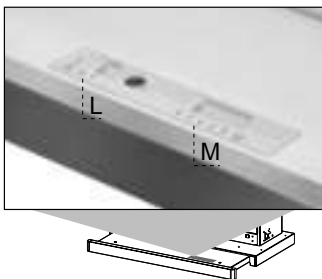


BRANCHEMENT ELECTRIQUE

- Brancher la hotte sur le secteur en interposant un interrupteur bipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

UTILISATION

Les différentes fonctions de la hotte sont activées automatiquement avec l'ouverture du tiroir. Pour arrêter les fonctions sélectionnées il suffit de fermer le tiroir.



TOUCHE

FONCTIONS

L Lumières

Allume et éteint l'éclairage.

M Moteur

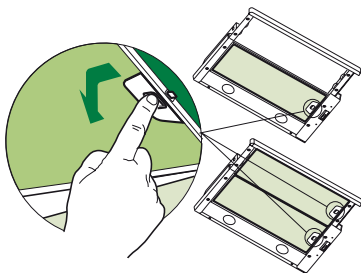
Allume et éteint le moteur aspiration

1. Vitesse minimale, pour un rechange d'air permanent particulièrement silencieux en cas de faibles vapeurs de cuisson.
 2. Vitesse moyenne pour la plupart des conditions d'utilisation, étant donné le rapport optimal entre débit d'air traité et niveau sonore.
 3. Vitesse maximum, pour faire face aux émissions maximum de vapeur de cuisson, même pendant des temps prolongés .
-

Filtres anti-graisse

NETTOYAGE DES FILTRES ANTI-GRAISSE MÉTALLIQUES AUTOPORTEURS

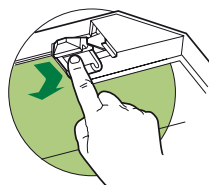
- Les filtres peuvent être également lavés au lave-vaisselle; il faut les laver tous les 2 mois d'emploi environ, ou bien plus souvent, en cas d'emploi particulièrement intense.
- Sortir le chariot aspirant.
- Retirer un Filtre à la fois, en intervenant sur les crochets spécialement prévus.
- Laver les Filtres en évitant de les plier, puis laisser sécher avant de les remonter (L'éventuel changement de couleur de la surface du filtre, qui pourrait survenir au cours du temps, ne porte absolument pas préjudice à l'efficacité de celui-ci.).
- Remonter les filtres, en faisant attention à ce que la poignée soit orientée vers la partie visible externe.
- Fermer le chariot aspirant.



Filtres anti-odeur (Version Filtrante)

REMPACEMENT

- Les filtres ne peuvent pas être lavés ni régénérés; il faut les remplacer tous les 3-4 mois d'emploi environ ou bien plus sou-vent, en cas d'emploi particulièrement intense.
- Sortir le chariot aspirant.
- Retirer les Filtres Anti-graisse.
- Retirer le Filtre anti-odeur au Charbon actif saturé, en intervenant sur les crochets spécialement prévus.
- Remonter les Filtres anti-graisse.
- Refermer le chariot aspirant.

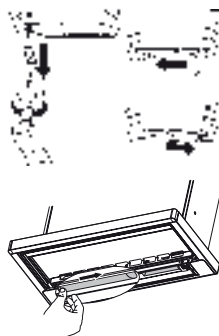


Éclairage

REMPACEMENT DES AMPOULES

Ampoules halogènes de 40 W.

- Retirer les crochets métalliques qui fixent le plafonnier.
- Faire coulisser le plafonnier sur un côté, jusqu'à dégager l'extrémité opposée. Baisser légèrement l'extrémité qui est dégagée et faire coulisser cette dernière jusqu'à ce qu'elle soit totalement dégagée.
- Dévisser l'Ampoule puis la remplacer par une neuve, possédant les mêmes caractéristiques.
- Remonter le plafonnier, en exécutant la séquence à rebours.



www.electrolux.com